

Manual de Instruções

Manual de Instrucciones

# VÍDEO PORTEIRO 7"

VÍDEO PORTERO 7" VP7 -8021

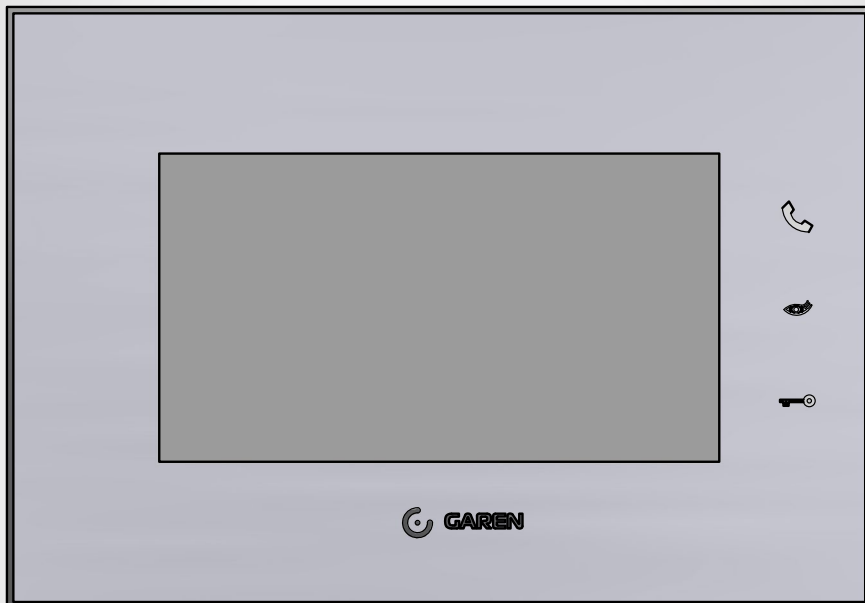


IMAGEM ILUSTRATIVA

## Parabéns !!

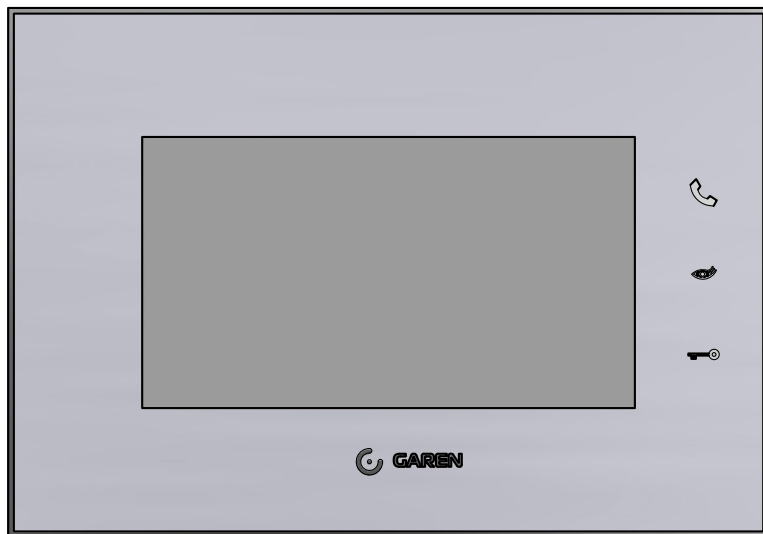
### Felicitaciones!!

Você acaba de adquirir um produto com a qualidade e segurança Garen.

O Vídeo porteiro 7" possui um design moderno e alta tecnologia, associados a eficiência, confiabilidade e facilidade de instalação.

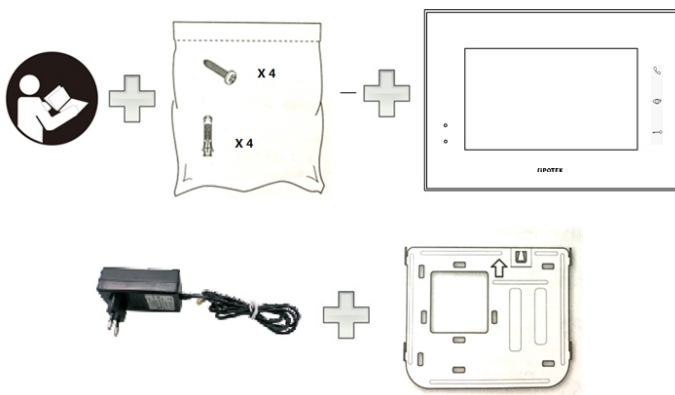
Acaba de adquirir un producto con calidad y seguridad Garen.

El Video Portero de 7" tiene un diseño moderno y alta tecnología, asociado a eficiencia, confiabilidad y facilidad de instalación.



- Cuidado: a instalação, configuração, partida e manutenção devem ser realizadas por pessoal qualificado.
- Leia atentamente antes de instalar e usar.
- Vigiar a entrada da porta
- Conteúdo da embalagem

- *Precaución: la instalación, configuración, partida y mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado.*
- *Lea atentamente antes de instalar y usar*
- *Vigilar la entrada de la puerta*
- *Contenido del embalaje*



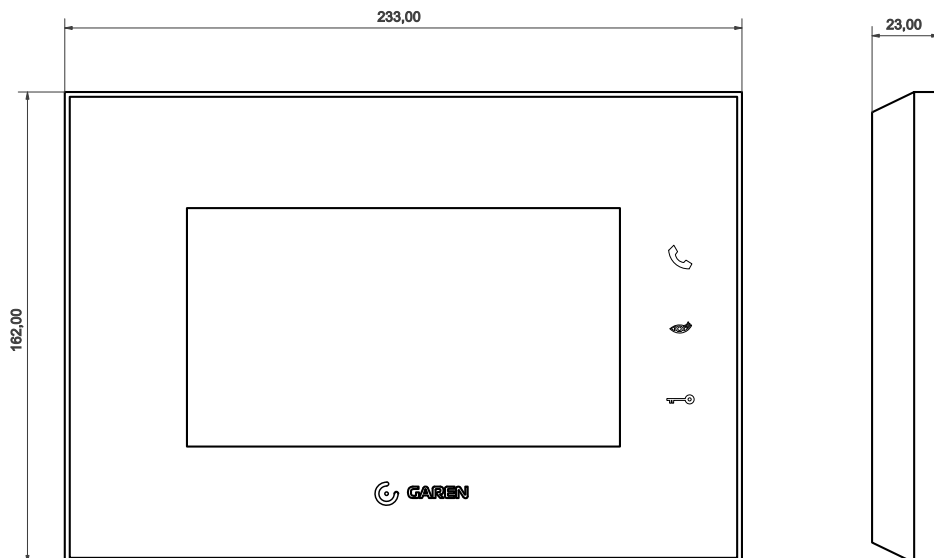
## Especificações Técnica

### Especificaciones técnica

|   |                  |
|---|------------------|
| Resolução da tela LCD de 7 polegadas<br><i>Resolución de pantalla LCD de 7 pulgadas</i> | 1024*600 RGB     |
| Temperatura de operação<br><i>Temperatura de operación</i>                              | (-15)-(+50)°     |
| Umidade<br><i>Humedad</i>   | 93%              |
| Comunicação Duplex/half-Duplex<br><i>Comunicación duplex/haf-Duplex</i>                 | Half-Duplex      |
| Ringtones   | DingDong         |
| Tipo de fechadura da porta<br><i>Tipo de cerradura de la puerta</i>                     | 12/24 Vca/Vcc 1A |
| IP ou Analógico   | Analógico        |
| Aceita Camera Externa   | Não              |

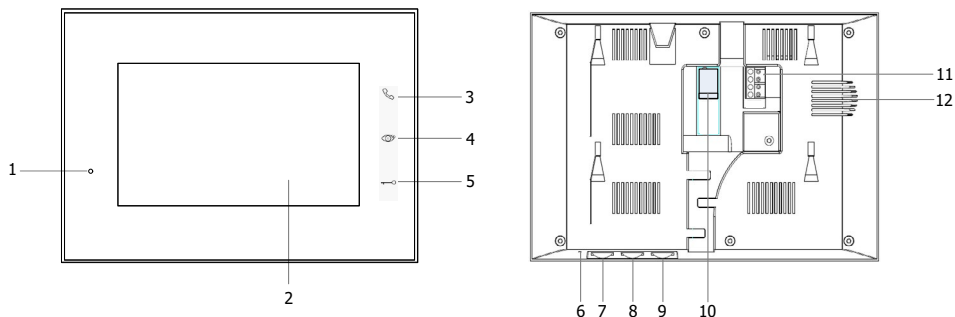
## Unidade Interna

### Unidad Interna



## Vídeo Porteiro 7"

### Vídeo Portero 7"



1. Led de indicação / ligado -
2. Display -
3. Tecla de resposta/Tecla de intercomunicação
4. Tecla de monitoramento/Cidagem
5. Tecla de trancamento da porta
6. Microfone
7. Ajuste de Cor
8. Ajuste de brilho
9. Ajustes de volume
10. Entrada da fonte de alimentação
11. Conexão do painel de entrada
12. Alto falante

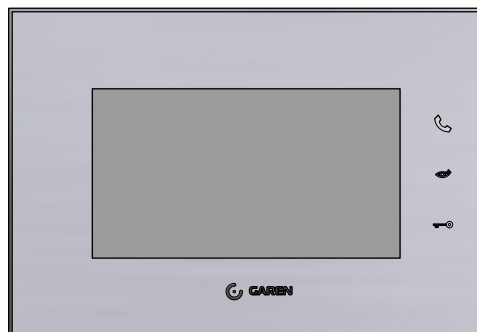
1. Indicado de indicación/ encendido
2. Pantalla
3. Tecla de respuesta/Tecla de intercomunicación
4. Tecla Monitoreo/Ciclo
5. Llave de bloqueo de puerta
6. Micrófono
7. Ajuste de color
8. Ajuste de brillo
9. Ajuste de volumen
10. Entrada de fuente de alimentación
11. Conexión del panel de entrada
12. Alta voz

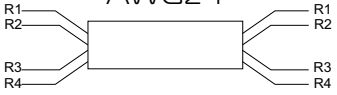
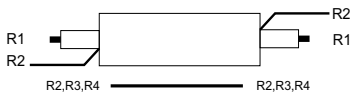

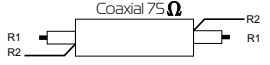
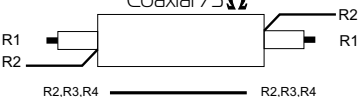
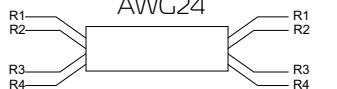

## Especificação dos cabos

### Especificaciones de cable



4



|   |              |                    |
|---|--------------|--------------------|
| <p style="text-align: center;"><b><u>R1,R2,R3</u></b></p> <p style="text-align: center;">4 X 0,5 mm<sup>2</sup><br/>AWG20</p>   | <p>≤25m</p>  |                    |
| <p style="text-align: center;">Cat cable<br/>AWG24</p>   | <p>≤50m</p>  | <p>Recomendado</p> |
| <p style="text-align: center;">Coaxial 75Ω</p>  <p style="text-align: center;">3 X 0,5 mm<sup>2</sup><br/>AWG20</p>   | <p>≤50m</p>  |                    |
| <p style="text-align: center;">Cat cable<br/>AWG24</p>  <p style="text-align: center;">Coaxial 75Ω</p>      | <p>≤100m</p> |                    |
| <p style="text-align: center;">Coaxial 75Ω</p>  <p style="text-align: center;">3 X 1 mm<sup>2</sup><br/>AWG 17</p>   | <p>≤200m</p> | <p>Aceito</p>      |
| <p style="text-align: center;">Cat cable<br/>AWG24</p>  <p style="text-align: center;">Coaxial 75Ω</p>  | <p>≤300m</p> | <p>Possível</p>    |

## Instalação

### Instalación

A alimentação elétrica deve ser DESLIGADA antes da instalação.

Para a fiação, consulte o diagrama de fiação.

**Cuidado:** a unidade interna deve respeitar as seguintes regras de instalação:

Só deve ser instalada dentro de casa.

Evite apertar o suporte em superfícies irregulares ou desniveladas e também apertar excessivamente os parafusos, a fim de evitar qualquer distorção do suporte que possa comprometer a instalação correta do dispositivo. O dispositivo deve deslizar nos trilhos de suporte apropriados, com uma leve pressão e sem esforço.

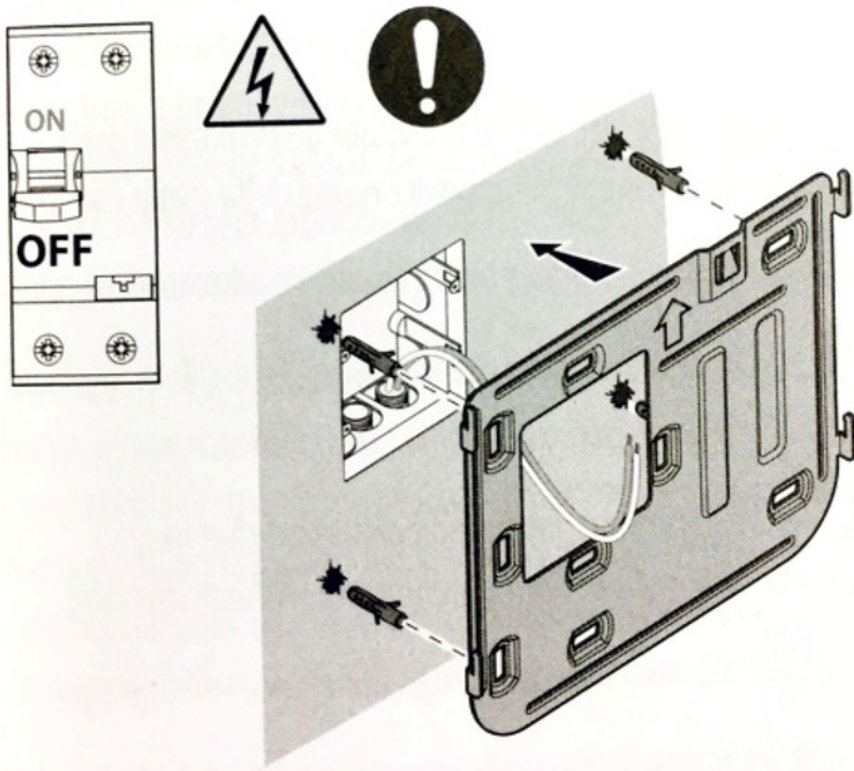
*La fuente de alimentación debe estar APAGADA antes de la instalación.*

*Para el cableado, consulte el diagrama de cableado.*



**Precaución:** La unidad interior debe respetar las siguientes reglas de instalación:

*Solo debe instalarse en interiores.*

*Evite apretar el soporte en superficies irregulares o irregulares y también apretar demasiado los tornillos para evitar cualquier distorsión del soporte que pueda comprometer la correcta instalación del dispositivo. El dispositivo debe deslizarse sobre los rieles de soporte apropiados con una presión ligera y sin esfuerzo.*





- **Atender uma chamada**

Pressione o botão "Call" do painel de entrada, a unidade interna irá exibir a imagem do painel de entrada, pressione "" da unidade interna para atender uma chamada. Pressionar "" da unidade interna pode abrir a fechadura.


- **Monitoramento**

Pressione "" da unidade interna, ela exibirá a imagem no painel de entrada.

- **Responder una llamada**

*Presione el botón "Call" desde el panel de entrada, la unidad interior mostrará la imagen del panel de entrada, presione "" desde la unidad interior para responder una llamada. Presionar "" desde la unidad interior puede abrir la cerradura.*

- **Vigilancia**

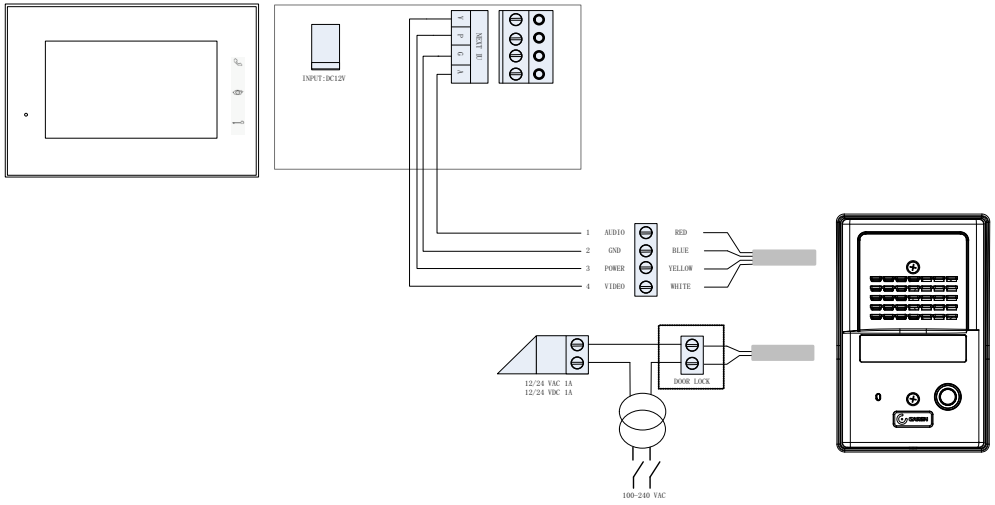
*Presione "" desde la unidad interior, se mostrará la imagen en el panel de entrada.*

- **Fiação**

Cuidado: ao configurar o dispositivo, aguarde um minuto antes de conectá-lo novamente ao sistema.

- **Cable**

*Precaución: Al configurar el dispositivo, espere un minuto antes de volver a conectarlo al sistema.*





- **Resolução de Problemas**
- **Solución de problemas**

|   |  |
|---|--|
| <p>Os LEDs não acendem<br/><i>Los leds no encienden</i></p>   | <p>Verifique se a fonte de alimentação está conectada corretamente<br/><i>Compruebe si la fuente de alimentación está correctamente conectada</i></p>  |
| <p>Sem imagem<br/><i>Sin imagen</i></p>   | <p>Verifique se o interruptor Master/Slave está posicionado corretamente (consulte os diagramas de conexão)<br/><i>Verificar que el interruptor Master/Slave esté colocado correctamente (ver esquemas de conexión)</i></p>  |
|   | <p>Verifique se a lente da câmera não está bloqueada acidentalmente<br/><i>Asegúrese de que la lente de la cámara no se bloquee accidentalmente</i></p>  |
|   | <p>Verifique se a configuração de áudio na unidade interna não está no mínimo<br/><i>Asegúrese de que la configuración de audio en la unidad interior no esté configurada al mínimo</i></p>  |
| <p>Nenhum som ou volume de som muito baixo<br/><i>Sin sonido o volumen muy bajo</i></p>                               | <p>Verifique se o microfone não está bloqueado<br/><i>Asegúrate de que el micrófono no esté bloqueado</i></p>  |
| <p>Sem tocar<br/><i>Sin tocas</i></p>   | <p>Verifique se a configuração de áudio na unidade interna não está no mínimo<br/><i>Asegúrese de que la configuración de audio en la unidad interior no esté configurada al mínimo</i></p>  |
| <p>A fechadura da porta não funciona<br/><i>La cerradura de la puerta no funciona</i></p>                             | <p>Verifique se a fechadura da porta está conectada corretamente<br/><i>Verifique que la cerradura de la puerta esté correctamente conectada</i></p>   |
| <p>O nível de brilho é muito alto ou muito baixo<br/><i>El nivel de brillo es demasiado alto o demasiado bajo</i></p> | <p>Ajuste o brilho usando o botão<br/><i>Ajuste el brillo con el botón</i></p>   |
| <p>O ajuste de cor não é satisfatório<br/><i>El ajuste de color no es satisfactorio</i></p>                           | <p>Ajuste a cor usando o botão<br/><i>Ajuste el brillo con el botón</i></p>  |
| <p>Perturbações na recepção de áudio e vídeo<br/><i>Alteraciones en la recepción de audio y video</i></p>             | <p>Verifique as conexões de áudio e vídeo entre os painéis de entrada e as unidades internas; o tipo e a qualidade dos condutores utilizados<br/><i>Verifique las conexiones de audio y video entre los paneles de entrada y las unidades interiores; el tipo y la calidad de los conductores utilizados</i></p> |



# TERMO DE GARANTIA

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento de fabricação GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia, Qualidade e Produção. Garantimos este produto contra defeito de projeto, fabricação e montagem e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.

Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescemos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos instalados no produto.

### Recomendações

Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.

A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

*El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyecto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.*

*Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía. Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.*

### Recomendaciones

Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.

Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

Comprador: \_\_\_\_\_  
Endereço / Dirección: \_\_\_\_\_  
Cidade / Ciudad: \_\_\_\_\_ CEP / Código Postal: \_\_\_\_\_  
Revendedor: \_\_\_\_\_  
Data da Compra / Fecha de la Compra: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_  
Identificação do produto / Identificación del producto: \_\_\_\_\_

Importado/Distribuido:

**Garen Automação S/A | Indústria Brasileira**

CNPJ: 13.246.724/0001-61

[www.garen.com.br](http://www.garen.com.br)

**Garen Automação S/A**  
CNPJ: 13.246.724/0001-61  
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli  
CEP: 17400-000 - Garça - São Paulo - Brasil  
[garen.com.br](http://garen.com.br)

**IND. BRASILEIRA**  
 FEITO NO BRASIL  
HECHO EN BRASIL  
MADE IN BRAZIL